

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2010 m. spalio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-535/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyvos 79/409/EEB ir 92/43/EEB — Laukinių paukščių apsauga — Neteisingas specialios apsaugos teritorijų įsteigimas ir nepakankama jų teisinė apsauga)

(2010/C 346/04)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Iškovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Sauer ir D. Recchia

Atsakovė: Austrijos Respublika, atstovaujama E. Riedl, E. Pürgy ir K. Drechsel

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir J. Möller

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvos 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 103, p. 1) 4 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7) 6 straipsnio 2 dalies kartu su 7 straipsniu pažeidimas — Specialios apsaugos teritorijos neįsteigimas paukščių rūšių apsaugai tinkančioje teritorijoje („Hansag“) ir neteisingas įsteigimas kitoje teritorijoje (Žemasis Tauernas) — Bendrijos teisės reikalavimus atitinkančios teisinės apsaugos neužtikrinimas jau įsteigtoje specialios apsaugos teritorijoje

Rezoliucinė dalis

1) Austrijos Respublika:

— pagal 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvos 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos 4 straipsnio 1 dalį teisingai, vadovaudamasi ornitologiniais kriterijais, neįstei-

gusi specialios apsaugos teritorijos Hanság teritorijoje Burgenlando žemėje ir nenustačiusi Žemojo Tauerno specialios apsaugos teritorijos Štirijos žemėje ribų, ir

— nesuteikusi Maltsch, Wiesengebiete im Freiwald, Pfeifer Anger, Oberes Donautal ir Untere Traun specialios apsaugos teritorijoms Aukštutinės Austrijos žemėje bei Verwall specialios apsaugos teritorijai Forarlbergo žemėje teisinės apsaugos, atitinkančios Direktyvos 79/409 4 straipsnyje ir 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos 6 straipsnio 2 dalyje kartu su jos 7 straipsniu numatytus reikalavimus,

neįvykdė įsipareigojimų pagal šias nuostatas.

2) Atmesti likusią ieškinio dalį.

3) Europos Komisija, Austrijos Respublika ir Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 51, 2008 2 23.

2010 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Rechtbank 's-Gravenhage (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Latchways plc, Eurosafe Solutions BV prieš Kedge Safety Systems BV, Consolidated Nederland BV

(Byla C-185/08) ⁽¹⁾

(Direktyva 89/106/EEB — Statybos produktai — Direktyva 89/686/EEB — Asmeninės apsaugos priemonės — Sprendimas 93/465/EEB — CE ženklas — Inkaravimo įtaisai, naudojami apsaugoti asmenis nuo kritimo iš aukščio dirbant ant stogų — Standartas EN 795)

(2010/C 346/05)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank 's-Gravenhage

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Latchways plc, Eurosafe Solutions BV

papildomai ženklinti produktą, kuris nepatenka į direktyvos, pagal kurią ženklinama CE ženklu, taikymo sritį, net jei jis atitinka joje nustatytus techninius reikalavimus.

Atsakovės: Kedge Safety Systems BV, Consolidated Nederland BV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Rechtbank 's-Gravenhage* — 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/106/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimo (OL L 40, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 9 t., p. 296), 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, suderinimo (OL L 399, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 1 t., p. 98) ir 1993 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimo dėl modulių, taikomų įvairiuose atitikties įvertinimo procedūrų etapuose, ir atitikties ženklo CE žymėjimo ir naudojimo taisyklių, skirtų naudoti techninio derinimo direktyvose (OL L 220, p. 23; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 12 t., p. 195) aiškinimas — Stacionariai prie konstrukcijos tvirtinami inkaravimo įtaisai, skirti apsaugoti nuo kritimo iš aukščio — Europos standartas EN 795.

Rezoliucinė dalis

- 1) Su A1 klasės inkaravimo įtaisais susijusios Europos standarto EN 795 nuostatos nepatenka į 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, suderinimo, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1882/2003, taikymo sritį, jos nėra Sąjungos teisės nuostatos, ir todėl Teisingumo Teismas neturi kompetencijos jų aiškinti.
- 2) Inkaravimo įtaisai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, kurie nėra skirti naudotojui dėvėti ar nešioti, nepatenka į Direktyvos 89/686, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1882/2003, taikymo sritį nei atskirai paėmus, nei dėl to, kad jie yra skirti prijungti prie asmeninės apsaugos priemonės.
- 3) Inkaravimo įtaisai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, kurie yra statinio, į kurį jie įmontuojami siekiant užtikrinti, kad statinio stogas būtų saugiai naudojamas ar eksploatuojamas, dalis, patenka į 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/106/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimo, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1882/2003, taikymo sritį.
- 4) 1993 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas 93/465/EEB dėl modulių, taikomų įvairiuose atitikties įvertinimo procedūrų etapuose, ir atitikties ženklo CE žymėjimo ir naudojimo taisyklių, skirtų naudoti techninio derinimo direktyvose, draudžia CE ženklu

(¹) OL C 197, 2008 8 2.

2010 m. spalio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Deutsche Telekom AG prieš Europos Komisiją, Vodafone D2 GmbH, buvusią Vodafone AG & Co. KG, dar ankstesnis pavadinimas Arcor AG & Co. KG ir kt.

(Byla C-280/08 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — EB 82 straipsnis — Telekomunikacijų paslaugų rinkos — Prieiga prie istorinio operatoriaus fiksuoto ryšio — Prieigos prie vietinės linijos tarpinių paslaugų, teikiamų konkurentams, didmeninė kaina — Abonentams teikiamų prieigos paslaugų mažmeninė kaina — Dominuojančios įmonės taikomos kainos — Konkurentų kainų spaudimas — Nacionalinės reguliavimo institucijos patvirtintos kainos — Dominuojančios įmonės veiksmų laisvė — Pažeidimo priskyrimas — Piktnaudžiavimo sąvoka — Tiek pat produktyvaus konkurento kriterijus — Kainų spaudimo apskaiciavimas — Piktnaudžiavimo poveikis — Baudos dydis)

(2010/C 346/06)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Deutsche Telekom AG, atstovaujama advokatų U. Quack, S. Ohlhoff ir M. Hutschneider

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama K. Mojzesowicz, W. Mölls ir O. Weber, Vodafone D2 GmbH, buvusi Vodafone AG & Co. KG, dar ankstesnis pavadinimas Arcor AG & Co. KG, atstovaujama M. Klusmann, Versatel NRW GmbH, buvusi Tropolys NRW GmbH, dar ankstesni pavadinimai CityKom Münster GmbH Telekommunikationsservice, EWE TEL GmbH, HanseNet Telekommunikation GmbH, Versatel Nord GmbH, buvusi Versatel Nord-Deutschland GmbH, dar ankstesnis pavadinimas KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH, NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, Versatel Süd GmbH, buvusi Versatel Süd-Deutschland GmbH, dar ankstesnis pavadinimas tesion Telekommunikation GmbH, Versatel West GmbH, buvusi Versatel West-Deutschland GmbH, dar ankstesnis pavadinimas Versatel Deutschland GmbH & Co. KG, atstovaujamos advokato N. Nolte